

<b>D</b>	Wichtige Sicherheitshinweise!	2
<b>GB</b>	Important safety information!	4
<b>F</b>	Consignes de sécurité importantes !	6
<b>I</b>	Avvertenze di sicurezza importanti!	8
<b>BG</b>	Важни указания за безопасност!	10
<b>CZ</b>	Důležité bezpečnostní pokyny!	12
<b>E</b>	iIndicaciones de seguridad importantes!	14
<b>H</b>	Fontos biztonsági tudnivalók!	16
<b>HR</b>	Važne sigurnosne napomene!	18
<b>NL</b>	Belangrijke veiligheidsinstructies!	20
<b>PL</b>	Ważne wskazówki bezpieczeństwa!	22
<b>RO</b>	Instrucțiuni importante privind siguranța!	24
<b>RUS</b>	Важные указания по технике безопасности!	26
<b>SK</b>	Dôležité bezpečnostné pokyny!	28
<b>SLO</b>	Pomembni varnostni napotki!	30
<b>TR</b>	Önemli güvenlik talimatları!	32

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses SCHWAIGER Produktes.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

### **Sicherheitshinweise**

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Montagefläche. Vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle keine elektrischen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.

Beachten Sie, dass die mitgelieferten Dübel nur für Beton- und Vollziegelwände zugelassen sind. Wenn die Installation auf einem anderen Untergrund erfolgen soll, besorgen Sie sich spezielles Installationsmaterial im Fachhandel. Installieren Sie das Produkt an Stellen, sodass durch ein Herabfallen oder Lösen kein Mensch oder Tier zu Schaden kommen kann.

Prüfen Sie nach der Installation die Festigkeit und Betriebssicherheit des Produktes. Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen. Bei Beschädigungen benutzen Sie das Produkt bitte nicht weiter und demontieren Sie es.

Die Montage und das Verstellen des Wandhalters bitte immer mit zwei Personen vornehmen. Stellen Sie sicher, dass Ihr TV-Gerät der maximalen Traglast des Wandhalters entspricht. Belasten Sie den Halter nicht asymmetrisch, da es sonst zu einer Überschreitung der Traglast führen kann.

Benutzen Sie zu Ihrem Schutz beim Bearbeiten sowie beim Montieren und Demontieren Arbeitshandschuhe und einwandfrei funktionierende Hilfsmittel, um Verletzungen zu vermeiden.

Halten Sie Verpackungsfolien oder -beutel von Babys und Kleinkindern fern, es besteht Erstickungsgefahr.

Achten Sie darauf, dass sie scharfe Kanten und Grate, die beim Kürzen von Kabelkanälen entstehen, sorgfältig entgraten. Stellen Sie beim Verlegen von Leitungen sicher, dass die Isolation nicht beschädigt werden kann.

### **Reinigung**

Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reiniger. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da sonst die Oberfläche beschädigt werden kann.

**Entsorgung**

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien geliefert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

**Garantie**

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

**Haftungsausschluss**

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

**Hinweis**

Dieses Produkt fällt nicht unter die Bauprodukt-Richtlinie.

**Herstellerinformation**

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Der technischer Support steht Ihnen in deutscher Sprache zur Verfügung.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)

**Geschäftszeiten**

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product.

Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

### **Safety instructions**

Use the product for its intended purpose only. You must check that the installation surface is suitable before installation. Make sure that there are no electric cables, or water, gas or other pipelines where you wish to mount the product.

Note that the supplied wall plugs are approved for concrete and full brick walls only. You need to obtain special installation material if the product is to be installed on any other type of surface. Mount the product in locations where it will not injure people or animals if it falls or comes loose.

Check that the product is firmly in place and functions safely once you have installed it. This check is to be repeated on a regular basis. Stop using the product and dismantle if it becomes damaged.

Always use two people to mount and position the wall bracket. Ensure that the weight of your television is within the wall bracket's maximum bearing capacity. Do not place more load on one side of the bracket than the other as the weight may exceed the bearing load.

Wear work gloves and use tools in full working order for your protection to prevent any injuries when working on and installing or dismantling the bracket.

Keep packaging film and bags away from babies and small children as they pose a suffocation hazard.

Ensure that you carefully smooth out any sharp edges and burrs which form when you trim cable ducts. Make sure the insulation cannot be damaged when installing cables.

### **Cleaning**

Clean the product with a dry or slightly damp cloth and a gentle cleaning agent. Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents as the surface can become damaged.

**Disposal**

The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way.

**Warranty**

The warranty period starts when the product is purchased. The purchase receipt, such as a till receipt, invoice or delivery slip, serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

**Disclaimer**

Schwaiger GmbH does not accept any liability or guarantee for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

**Note**

This product is not subject to the construction product directive.

**Manufacturer's information**

Dear Customer,

Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you. Technical Support is available in German.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)

**Office Hours**

Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger.

Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que son contenu est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

### **Conseils pour la sécurité**

Utilisez le produit exclusivement pour l'usage prévu. Avant l'installation, vérifiez impérativement que la surface prévue pour le montage s'y prête. Assurez-vous qu'aucune ligne électrique, ou conduite d'eau, de gaz ou autre, n'est présente à l'emplacement prévu pour l'installation.

Vérifiez que les chevilles fournies sont prévues uniquement pour des murs en béton ou en briques. Si l'installation doit être effectuée sur un autre support, procurez-vous le nécessaire dans un magasin spécialisé. Installez le produit à un emplacement où un humain ou un animal ne risque pas de le faire tomber ou de le décrocher.

Après l'installation, assurez-vous que le produit est bien fixé et en état de marche. Ce contrôle doit être répété à intervalles réguliers. Si le produit est endommagé, cessez de l'utiliser et démontez-le.

Le montage et le déplacement du support mural doivent toujours être effectués par deux personnes. Assurez-vous que le support mural a la capacité requise pour supporter le poids de votre téléviseur. Ne chargez pas le support asymétriquement, car vous risqueriez alors de dépasser la portance du support.

Pour vous protéger pendant le montage et le démontage, portez des gants et utilisez des outils en parfait état de marche. Vous éviterez ainsi de vous blesser.

Rangez les feuilles ou pochettes d'emballage hors de portée des enfants en bas âge, afin d'éviter qu'ils ne s'étouffent en jouant avec.

Si vous devez retailler des gouttières de câblage, ébarbez-les soigneusement. Lorsque vous déposez des lignes électriques, veillez à ce que l'isolation ne puisse pas être abîmée.

### **Nettoyage**

Pour l'entretien du produit, utilisez un chiffon sec ou légèrement humide avec un produit doux. Évitez d'utiliser des produits d'entretien agressifs ou abrasifs : vous risqueriez d'abîmer la surface du produit.

**Élimination**

Pour le protéger pendant le transport, le produit est fourni dans un emballage en matériaux recyclables. Débarrassez-vous en dans les conteneurs prévus à cet effet. Pour savoir où le faire sans nuire à l'environnement, renseignez-vous auprès de la société locale de traitement des déchets ou à la mairie.

**Garantie**

La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat (ticket de caisse, facture, bordereau de livraison etc.). Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

**Exclusion de responsabilité**

Schwaiger Gmbh décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation de l'assemblage incorrecte, ou d'une utilisation incorrecte du produit du fait du non-respect des instructions de sécurité.

**Conseil**

Ce produit n'est pas couvert par la directive relative aux produits pour la construction.

**Informations du fabricant**

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique. Ce service est disponible en langue allemande.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)

**Heures de bureau**

Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto SCHWAIGER.

Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegne all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario.

Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

### **Avvertenze di sicurezza**

Utilizzi il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto. Prima dell'installazione, è obbligatorio verificare l'idoneità della superficie di montaggio prevista. Si accerti che nella posizione di montaggio non vi siano condutture idrauliche o del gas né altre linee.

Consideri che i tasselli in dotazione sono ammessi soltanto per pareti in calcestruzzo o mattoni pieni. Qualora l'installazione debba avvenire su una base differente, si procuri del materiale di installazione apposito presso un rivenditore specializzato. Installi il prodotto in posizioni tali da assicurare che una caduta o un distacco non rechino danni a persone o animali.

Al termine dell'installazione, verifichi la resistenza e la sicurezza operativa del prodotto. Tale controllo va ripetuto a intervalli regolari. In presenza di danneggiamenti, non continui a utilizzare il prodotto e lo smonti.

Il montaggio e la regolazione del supporto a parete devono sempre essere effettuati da due persone. Si assicuri che il suo apparecchio TV non superi la portata massima del supporto a parete. Non carichi il supporto in modo asimmetrico, perché altrimenti potrebbe risultare un superamento della portata massima.

Per la propria protezione durante la lavorazione, il montaggio e lo smontaggio, utilizzi guanti da lavoro e mezzi ausiliari perfettamente funzionanti, in modo da evitare lesioni.

Tenga le pellicole e i sacchetti di imballaggio lontano dai neonati e dai bambini piccoli per prevenire il rischio di soffocamento.

Faccia in modo di sbavare accuratamente gli spigoli aguzzi e le bave che si originano quando si accorciano le canaline portacavi. Durante la posa di cavi, prevenga il rischio di danni all'isolamento.



**Pulizia**

Pulisca il prodotto con un panno asciutto o leggermente inumidito e un detergente delicato. Non utilizzi detergenti aggressivi o abrasivi, per non danneggiare la superficie.

**Smaltimento**

Il prodotto viene fornito in un imballaggio in materiali riciclabili, per proteggerlo da danni dovuti al trasporto. Li smaltisca separatamente nei contenitori per la raccolta disponibili. Si informi riguardo a uno smaltimento del prodotto rispetto dell'ambiente presso la locale azienda per lo smaltimento o presso la sua amministrazione comunale.

**Garanzia**

La garanzia decorre dal momento dell'acquisto del prodotto. Il momento dell'acquisto dev'essere confermato da una prova d'acquisto (scontrino di cassa, fattura, bolla di consegna etc.). Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

**Esclusione di responsabilità**

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

**Avvertenza**

Questo prodotto non rientra nella direttiva sui prodotti da costruzione.

**Informativa del produttore**

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza. Il servizio di assistenza è a sua disposizione in lingua tedesca.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)

**Orari**

Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00

Поздравяваме Ви и благодарим за закупуването на този продукт на фирмата SCHWAIGER.

Прочетете внимателно упътването за употреба. Съхранявайте упътването през целия период на експлоатация на продукта и го предайте на следващия потребител или собственик. Моля проверете комплектността на съдържанието и се уверете, че няма неизправни или повредени части.

#### **Указания за безопасност**

Използвайте продукта единствено за целта, за която е предназначен. Преди монтажа непременно проверете годността на предвидената монтажна повърхност. Уверете се, че на мястото на монтажа няма електрически проводници, водо-, газо- или други проводни.

Вземете под внимание, че приложените дюбели са разрешени само за бетонни стени и стени от плътни тухли. Ако монтажът трябва да се извърши на друга основа, закупете специален монтажен материал от специализиран магазин. Монтирайте продукта на места, на които при падане или откъртване е невъзможно да пострадат хора или животни.

След монтажа проверете устойчивостта и експлоатационната безопасност на продукта. Тази проверка трябва да се повтаря периодично. При повреда моля прекратете използването на продукта и го демонтирайте.

Монтажът и нагласяването на стенния държач трябва да се извършват винаги от двама души. Уверете се, че Вашият телевизор отговаря на максималната товароносимост на стенния държач. Не натоварвайте държача асиметрично, тъй като в противен случай е възможно превишаване на товароносимостта.

За Ваша защита при обработката, както и при монтажа и демонтажа, използвайте работни ръкавици и изрядно функциониращи помощни средства, за да избегнете наранявания.

Съхранявайте опаковъчни фолиа или пликосе далече от бебета и малки деца, съществува опасност от задушаване.

Обърнете внимание, че трябва старателно да загладите остри ръбове и остатъци от материали, образуващи се при скъсяване на кабелни канали. При полагаването на проводниците се уверете, че изолацията не може да се повреди.

#### **Почистване**

Почиствайте продукта със суха или леко навлажнена кърпа и мек почистващ препарат. Не използвайте агресивни или абразивни почистващи средства, тъй като в противен случай

може да се повреди повърхността.

#### **Предаване за отпадъци**

За предпазване от повреди при транспортирането продуктът се доставя в опаковка от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте ги разделно в предоставените събирателни контейнери. За предаване на продукта за отпадъци съгласно екологичните изисквания се консултирайте с местната фирма за управление на отпадъци или общинската администрация.

#### **Гаранция**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване на продукта. Тази дата се доказва чрез документа за покупка (касова бележка, фактура, стокова разписка и др.п.). Моля съхранявайте старателно тези документи. Нашето гаранционно обслужване зависи от гаранционните ни условия, валидни към момента на покупката.

#### **Изключване на отговорността**

Schwaiger GmbH не поема отговорност и гаранция за щети в резултат на неправилно инсталиране или неправилен монтаж, както и нецелесъобразна употреба на продукта или неспазване на указанията за безопасност.

#### **Указание**

Този продукт не попада под директивата за строителни продукти.

#### **Информация за производителя**

Уважаеми клиенти, в случай че Ви е необходим технически съвет и Вашият дилър не е могъл да Ви помогне, моля свържете се с нашия отдел за техническа поддръжка. Отделът за техническа поддръжка е на Ваше разположение на немски език.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

www.schwaiger.de  
info@schwaiger.de

#### **Работно време**

понеделник до петък: 08:00 – 17:00 часа

Srdečně gratulujeme a mnohokrát děkujeme za koupi tohoto výrobku SCHWAIGER.

Pečlivě si přečtěte návod k použití. Uchovávejte návod po celou dobu životnosti výrobku a předejte jej následujícím uživatelům nebo vlastníkům. Zkontrolujte prosím, zda je dodávka kompletní a ujistěte se, že neobsahuje žádné vadné nebo poškozené díly.

### **Bezpečnostní pokyny**

Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Před instalací bezpodmínečně zkontrolujte vhodnost zamýšlené montážní plochy. Ujistěte se, že se v místě montáže nenachází žádná elektrická, vodovodní, plynová nebo jiná vedení.

Respektujte, že dodávané hmoždinky jsou schválené jen pro betonové a cihlové stěny. Pokud by se výrobek měl instalovat na jiný podklad, obstarejte si ve specializovaném obchodě speciální instalační materiál. Instalujte výrobek na takovém místě, aby jeho případným pádem nebo uvolněním nemohla být ohrožena žádná osoba nebo zvíře.

Po instalaci zkontrolujte upevnění a provozní bezpečnost výrobku. Tuto kontrolu opakujte v pravidelných intervalech. Při poškození prosím výrobek dále nepoužívejte a demontujte jej.

Montáž a nastavování nástěnného držáku provádějte prosím vždy ve dvou osobách. Ujistěte se, že váš televizor odpovídá maximální nosnosti nástěnného držáku. Nezatěžujte držák asymetricky, jinak by mohlo dojít k překročení nosnosti.

Při sestavování a při montáži i demontáži používejte pro svoji ochranu pracovní rukavice a bezvadně fungující pomůcky, aby nedošlo ke zranění.

Obalové fólie nebo pytle nesmí být v dosahu kojenců a malých dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Dbejte na to, abyste pečlivě odstranily otřepy z ostrých hran, které vzniknou při zkracování kabelových kanálů. Při pokládání kabelů se ujistěte, že nemůže být poškozena jejich izolace.

### **Čištění**

Výrobek čistěte suchým nebo lehce navlhčeným hadrem a jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, jinak by se mohl poškodit povrch výrobku.

**Likvidace**

Aby nedošlo k poškození při přepravě, je výrobek dodáván v obale vyrobeném z recyklovatelných materiálů. Předějte tyto obaly k likvidaci podle druhů do určených sběrných nádob. Ohledně ekologické likvidace výrobku se informujte u místní firmy pro likvidaci odpadů nebo na obecním úřadě.

**Záruka**

Záruční doba začíná koupí výrobku. Toto datum prosím doložte dokladem o koupi (paragon, faktura, dodací list apod.). Tyto doklady si prosím pečlivě uložte. Naše záruční plnění se řídí podle našich záručních podmínek platných ke dni nákupu výrobku.

**Vyloučení ručení**

Společnost Schwaiger GmbH nepřijímá žádné ručení za škody, které vznikly v důsledku neodborné instalace nebo montáže či neodborného používání výrobku nebo nedodržování bezpečnostních pokynů.

**Upozornění**

Tento výrobek nespadá pod směrnici o stavebních výrobcích.

**Informace o výrobcích**

Vážení zákazníci, pokud byste potřebovali technickou radu a váš specializovaný prodejce by vám nepomohl, obraťte se na naše oddělení technické podpory. Technická podpora je vám k dispozici v německém jazyce.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

www.schwaiger.de  
info@schwaiger.de

**Pracovní doba**

Od pondělí do pátku: 08:00 - 17:00

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER.

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del producto y facilítelas a subsiguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

### **Indicaciones de seguridad**

Utilice el producto exclusivamente para la finalidad prevista. Es imprescindible comprobar antes de la instalación la adecuación de la superficie de montaje prevista. Asegúrese de que en el lugar de montaje no haya conductos eléctricos, de agua, de gas o de cualquier otro tipo.

Tenga en cuenta que los tacos suministrados solo están permitidos para paredes de hormigón y ladrillo macizo. Si la instalación se debe realizar sobre otro sustrato, adquiera material de instalación especial en una tienda especializada. Elija el lugar de instalación del producto teniendo en cuenta que si se suelta o se produce una caída no puedan resultar dañados personas ni animales.

Después de la instalación, compruebe la resistencia y la seguridad operativa del producto. Esta comprobación debe repetirse periódicamente. En caso de daños, no siga utilizando el producto y desmóntelo.

Realizar el montaje y el desplazamiento del soporte de pared siempre con dos personas. Asegúrese de que su televisor se corresponde con la carga máxima del soporte de pared. No cargue el soporte de forma asimétrica, ya que en ese caso se puede exceder la capacidad de carga.

Al trabajar con el aparato, así como al montarlo y desmontarlo, utilice para su protección guantes de trabajo y unas herramientas en perfecto estado, as fin de evitar lesiones.

Mantenga las láminas y las bolsas del embalaje fuera del alcance de los bebés y los niños pequeños, ya que existe peligro de asfixia.

Procure desbarbar cuidadosamente los bordes afilados y las rebabas que se producen al recortar canales de cable. Al tender las líneas, asegúrese de que no se pueda dañar el aislamiento.

### **Limpieza**

Limpe el producto con un paño seco o ligeramente humedecido y un producto de limpieza suave. No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, ya que en ese caso puede resultar dañada la superficie.

**Eliminación**

Para protegerlo de daños durante el transporte, el producto se suministra en un embalaje hecho de materiales reciclables. Elimine dicho embalaje en los depósitos facilitados para clasificar residuos. Para una eliminación del producto respetuosa con el medio ambiente, consulte a su servicio de eliminación de recursos local o a su administración municipal.

**Garantía**

El período de garantía comienza con la compra del producto. Le rogamos que justifique dicho momento mediante el tique de compra (recibo de caja, factura, albarán, etc.). Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.

**Exención de responsabilidad**

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

**Advertencia**

Este producto no está recogido dentro de la Directiva de productos para la construcción.

**Información del fabricante**

Estimado cliente:

En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico. Tiene a su disposición el servicio técnico en alemán.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)

**Horario de oficina**

De lunes a viernes: 8:00 - 17:00 horas

Szívből gratulálunk, és nagyon köszönjük, hogy megvásárolta ezt a SCHWAIGER terméket.

Olvassa el gondosan a használati utasítást. Őrizze meg az útmutatót a termék teljes élettartama alatt, és adja azt tovább a következő használatnak vagy tulajdonosnak. Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét, és győződjön meg róla, hogy az nem tartalmaz hibás vagy sérült alkatrészeket.

### **Biztonsági tudnivalók**

A terméket kizárólag a tervezett célra használja. Feltétlenül ellenőrizze felszerelés előtt a kiszemelt szerelési felület alkalmasságát. Győződjön meg róla, hogy a szerelési helyen nincsenek villamos, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.

Vegye figyelembe, hogy a mellékelt tiplik csak és beton- vagy tömör téglafalakban megengedettek. Ha a terméket más alapelületre kell felszerelni, szerezzen be speciális szerelési anyagot a szakkereskedelemben. A terméket olyan helyekre szerelje fel, hogy leesése vagy meglazulása esetén emberek vagy állatok ne sérülhessenek meg.

Felszerelés után ellenőrizze a termék rögzítettségét és üzembiztonságát. Ezt az ellenőrzést rendszeres időközönként meg kell ismételni. A termék sérülése esetén kérjük, ne használja azt tovább és szerelje le.

A falitartó szerelését és beállítását mindig két személy végezze. Győződjön meg róla, hogy tévékészüléke a falitartó maximális teherbírásának megfelel. Ne terhelje meg aszimmetrikusan a tartót, mert az a teherbírás túllépését okozhatja.

A termék összeállításához, valamint fel- és leszereléséhez használjon védőkesztyűt és kifogástalanul működő segédeszközöket, hogy a sérüléseket elkerülje.

Tartsa távol a csomagoló fóliákat vagy zacskókat a csecsemőktől és kisgyermekektől, fennáll a fulladás veszélye.

Ügyeljen a kábelcsatornák vágásakor keletkező éles peremek és sorják gondos sorjátlanítására. A vezetékek fektetésekor ügyeljen rá, hogy a szigetelés ne sérüljön meg.

### **Tisztítás**

A terméket száraz vagy enyhén megnedvesített kendővel és enyhe tisztítószerral tisztítsa. Ne használjon agresszív vagy karcoló tisztítószereket, mivel azok a felületet megsérthetik.



**Ártalmatlanítás**

A szállítási sérülések elleni védelem céljából a terméket újrahasznosítható anyagokból készült csomagolásban szállítjuk. A csomagolást szelektív módon ártalmatlanítsa a kihelyezett hulladékgyűjtőkben. Érdeklődjön a termék környezetbarát ártalmatlanításáról a helyi kommunális vállalatnál vagy az önkormányzatnál.

**Garancia**

A garanciaidő a termék megvásárlásával kezdődik. Ez az időpont a vásárlási bizonylattal (nyugta, számla, szállítólevél stb.) igazolható. Őrizze meg gondosan ezeket a dokumentumokat. Garanciavállalásunk a vásárlás időpontjában érvényes garanciális feltételekhez igazodik.

**Felelősség kizárása**

A Schwaiger GmbH semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal olyan károkért, amelyek a termék szakszerűtlen össze- vagy felszereléséből, valamint a termék szakszerűtlen használatából vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából erednek.

**Információ**

Ez a termék nem tartozik az építési termékekre vonatkozó irányelv hatálya alá.

**Gyártói információ**

Mélyen tisztelt Vásárló, ha műszaki tanácsra van szüksége, és szakkereskedője nem tudott segíteni, forduljon műszaki ügyfélszolgálatunkhoz. A műszaki ügyfélszolgálat német nyelven áll az Ön rendelkezésére.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

www.schwaiger.de  
info@schwaiger.de

**Nyitvatartási idő:**

Hétfőtől péntekig: 08:00 – 17:00 óra

Srdačno Vas pozdravljamo i zahvaljujemo na kupnji ovog SCHWAIGER proizvoda.

Pročitajte pomno Upute za upotrebu. Čuvajte Upute tijekom čitavog radnog vijeka proizvoda i predajte ih sljedećem vlasniku ili korisniku. Molimo, provjerite cjelovitost sadržaja pošiljke i sa sigurnošću utvrdite da nema nikakvih dijelova s greškom ili oštećenih dijelova.

### **Sigurnosne napomene**

Proizvod primijenite isključivo za predviđenu svrhu. Prije postavljanja bezuvjetno provjerite prikladnost površine predviđene za montažu. Uvjerite se da se na mjestu za montažu ne nalaze nikakvi električni, vodovodni, plinski ili drugi vodovi.

Obratite pozornost, da su isporučeni zidni ulošci dopušteni samo za, betona i pune opeke. Kada se instalacija treba izvršiti na nekoj drugoj podlozi, nabavite poseban instalacijski materijal u specijaliziranoj trgovini. Proizvod instalirajte na takvo mjesto, da pri slučajnom padu ili ispuštanju ne dođe do ozljede ljudi ili životinja.

Nakon instaliranja provjerite čvrstoću i pogonsku sigurnost proizvoda. Takve provjere treba ponavljati u pravilnim razdobljima. U slučaju oštećenja, proizvod nemojte više koristiti i skinite ga.

Postavljanje i namještanje zidnih držača neka uvijek rade dvije osobe. Sa sigurnošću utvrdite da Vaš televizor zadovoljava maksimalnu nosivost zidnih držača. Nemojte držač opteretiti asimetrično, jer može doći do prekoračenja njegove nosivosti.

Kod radova poput montaže i skidanja, za svoju zaštitu koristite radne rukavice i pomagala koja besprijekorno funkcioniraju, kako biste izbjegli ozljede.

Folije ili vrećice od ambalaže držite dalje od beba i male djece, jer postoji opasnost od gušenja.

Pazite na to da pomno skinete srh sa oštrih uglova i bridova koji nastaju kod skraćivanja kablskih kanala. Kod polaganja vodova sa sigurnošću utvrdite, da se izolacija ne može oštetiti.

### **Čišćenje**

Proizvod čistite suhom ili lagano navlaženom krpom i blagim sredstvom za čišćenje. Nemojte primjenjivati agresivno ili abrazivno sredstvo za čišćenje, jer se inače može oštetiti površina.

**Zbrinjavanje**

Za zaštitu od oštećenja u prijevozu proizvod se isporučuje u ambalaži od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ih razvrstane u raspoložive sabirne kontejnere. O ekološki neškodljivom zbrinjavanju proizvoda raspitajte se kod mjesnog poduzeća za zbrinjavanje otpada ili Vaše komunalne službe.

**Jamstvo**

Jamstveni rok počinje teći kupnjom proizvoda. Molimo da taj datum dokažete potvrdom o kupnji (listić o uplati na blagajni, račun, dostavnica, ili drugo). Molimo da te dokaze pomno čuvate. Naše jamstvo je određeno našim jamstvenim uvjetima koji su važili u trenutku kupovine.

**Odricanje od odgovornosti**

Schwaiger GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost i jamstvo za štete koja su posljedica nepravilne instalacije ili montaže kao i nepravilne upotrebe proizvoda ili nepridržavanja sigurnosnih uputa.

**Napomena**

Ovaj proizvod ne spada pod smjernice o građevinskim proizvodima.

**Informacija proizvođača**

Poštovani kupci, trebate li tehnički savjet, a vaš specijalizirani trgovac vam ne može dalje pomoći, molimo obratite se našoj službi tehničke podrške. Služba tehničke podrške stoji vam na raspolaganju na njemačkom jeziku.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)

**Radno vrijeme**

Ponedjeljak – Petak: 08:00 - 17:00 sati

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product.

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

### **Veiligheidsinstructies**

Gebruik het product uitsluitend voor het voorziene doel. Controleer beslist vooraleer het te installeren de geschiktheid van het voorziene montageoppervlak. Vergewis u ervan dat zich op de montageplaats geen elektrische, water-, gas- of andere leidingen bevinden.

Let er op dat de meegeleverde pluggen enkel toegelaten zijn voor wanden uit of beton en volle bakstenen. Wanneer de installatie op een andere ondergrond dient te gebeuren, voorzie u dan van speciaal installatiemateriaal uit een vakhandel. Installeer het product op plaatsen zodanig dat door afvallen of loskomen geen mensen of dieren schade kunnen oplopen.

Controleer na de installatie het vastzitten en de werkingsveiligheid van het product. Deze controle dient op regelmatige tijdstippen herhaald te worden. Bij beschadigingen, gebruik het product niet meer en demonteer het.

De montage en het verstellen van de wandhouder steeds met twee personen uitvoeren. Verzekeer u ervan dat uw TV-apparaat overeenstemt met de maximale draagkracht van de wandhouder. Belast de houder niet asymmetrisch, omdat het anders tot een overschrijden van de draagkracht kan leiden.

Gebruik voor uw bescherming bij het bewerken en bij het monteren en demonteren werkhandschoenen en rimpelloos werkende hulpmiddelen om letsels te vermijden.

Hou verpakkingsfolie of -zak buiten het bereik van baby's en kleine kinderen, er bestaat verstikkingsgevaar.

Let er op dat u scherpe kanten en bramen die ontstaan bij het inkorten van kabelkanalen zorgvuldig ontbraamt. Verzekeer u er bij het plaatsen van leidingen van, dat de isolatie niet kan beschadigd worden.

**Reiniging**

Reinig het product met een droog of licht bevochtigd doek en een zacht reinigingsmiddel. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen, omdat anders de oppervlakken beschadigd kunnen worden.

**Afvalverwerking**

Ter bescherming tegen transportschade wordt het product geleverd in een verpakking uit recycleerbare materialen. Verwerk deze volgens soort als afval in de voorziene verzamelcontainers. Vraag voor de milieuvriendelijke afvalverwerking van het product uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentebestuur.

**Garantie**

De garantieperiode begint bij de aankoop van het product. Dit tijdstip kan u bewijzen door het aankoopbewijs (kassaticket, factuur, leveringsnota e.a.). Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantievoorwaarden.

**Uitsluiting van aansprakelijkheid**

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

**Aanwijzing**

Dit product valt niet onder de bouwproductrichtlijn.

**Fabrikanteninformatie**

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren. De technische ondersteuning is te uwer beschikking in de Duitse taal.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)

**Kantooruren**

Maandag tot vrijdag: 08:00 - 17:00 uur

Serdeczne gratulacje i podziękowania za zakup tego produktu SCHWAIGER.

Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. W trakcie całego okresu użytkowania produktu należy przechowywać instrukcję i przekazywać ją kolejnym użytkownikom lub właścicielom. Sprawdzić, czy zawartość jest kompletna i upewnić się, że nie ma żadnych nieprawidłowych ani uszkodzonych części.

### **Wskazówki bezpieczeństwa**

Produktu należy używać wyłącznie do przewidzianego celu. Przed zainstalowaniem należy koniecznie sprawdzić przystosowanie przewidzianej powierzchni montażowej. Upewnić się, że w miejscu montażu nie ma przewodów elektrycznych, wody, gazu i innych.

Należy pamiętać, że dostarczone kołki są dopuszczone tylko lub ścian betonowych i pełnych z cegieł. Jeżeli instalacja ma być wykonana na innym podłożu, należy nabyć specjalne materiały do instalacji w specjalistycznym sklepie. Produkt należy instalować w miejscach, w których upadek lub poluzowanie nie spowoduje obrażeń ludzi lub zwierząt.

Po zainstalowaniu należy sprawdzić trwałość i bezpieczeństwo eksploatacyjne produktu. Tę kontrolę należy powtarzać w regularnych okresach. W razie uszkodzeń nie wolno używać dalej produktu i trzeba go zdemontować.

Montaż i regulację uchwytu ściennego należy zawsze wykonywać we dwie osoby. Upewnić się, że telewizor odpowiada maksymalnej nośności uchwytu ściennego. Nie wolno obciążać uchwytu asymetrycznie, ponieważ może to doprowadzić do przekroczenia nośności.

W celu ochrony własnej podczas użytkowania oraz montowania i demontowania należy używać rękawic ochronnych oraz sprawnych środków pomocniczych, aby uniknąć obrażeń ciała.

Folie lub worki opakowaniowe należy trzymać poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci - niebezpieczeństwo zakrzuszenia.

Zwracać uwagę, aby starannie wygładzić ostre krawędzie i zadziory powstające podczas skracania kanałów kablowych. Podczas układania przewodów należy się upewnić, że izolacja nie zostanie uszkodzona.

### **Czyszczenie**

Produkt należy czyścić suchą lub lekko zwilżoną ścierką i delikatnym środkiem czyszczącym. Nie stosować agresywnych ani trąjących środków do czyszczenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenia powierzchni.

**Utylizacja**

W celu ochrony przed uszkodzeniami transportowymi produkt jest dostarczany w opakowaniu z materiałów podlegających recyklingowi. Należy je utylizować posortowane w udostępnionych pojemnikach. W zakresie ekologicznej utylizacji produktu należy skontaktować się z lokalnymi zakładem utylizacji lub administracją komunalną.

**Gwarancja**

Okres gwarancji rozpoczyna się od zakupu produktu. Poświadczenie tego terminu jest możliwe poprzez dowód zakupu (paragon, fakturę, dowód dostawy itp.). Należy starannie przechowywać te dokumenty. Nasze świadczenia gwarancyjne wynikają z warunków gwarancji obowiązujących w momencie zakupu.

**Wykluczenie odpowiedzialności**

Schwaiger GmbH nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji na uszkodzenia wynikające z niewłaściwej instalacji lub montażu oraz nieodpowiedniego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa.

**Wskazówka**

Ten produkt nie podlega wytycznym w sprawie wyrobów budowlanych.

**Informacja producenta**

Szanowny Kliencie, jeżeli potrzebne są porady techniczne, a sprzedawca nie jest w stanie pomóc, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia technicznego. Dział wsparcia technicznego udziela informacji w języku niemieckim.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)

**Godziny pracy**

od poniedziałku do piątku: godz. 08:00 - 17:00

Felicitări și vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs SCHWAIGER.

Vă rugăm să citiți cu atenție Manualul de Utilizare. Păstrați Manualul de Utilizare pentru toată durata de viață a produsului și predați-l viitorilor utilizatori sau deținători ai acestui produs. Vă rugăm să verificați conținutul pachetului dacă este complet, și asigurați-vă că nu lipsesc piese și nu aveți piese avariate.

### **Mențiuni referitoare la siguranță**

Folosiți produsul exclusiv conform destinației acestuia. Înainte de instalare, verificați în mod neapărat dacă suprafața de instalare este potrivită. Asigurați-vă că nu există cabluri electrice, conducte de apă, gaz etc. în calea găurilor de instalare.

Observați că diblurile livrate sunt potrivite numai pentru, beton și pereți din cărămidă. Dacă doriți să instalați pe o suprafață diferită, cumpărați materialele de instalație speciale de la comercianți specializați. Instalați produsul în locuri, unde o eventuală cădere a antenei datorită slăbirii șuruburilor nu va atinge nici un om sau un animal.

Verificați după instalare rigiditatea și funcționarea sigură. Repetați această verificare la intervale periodice. Dacă produsul se avariază, nu este permisă reutilizarea produsului, acesta trebuie demontat.

Montarea și ajustarea suportului de perete trebuie făcută întotdeauna de două persoane. Asigurați-vă că aparatul TV al dvs. se încadrează în limita de sarcină maximă a suportului de perete. Nu încărcați suportul în mod asimetric, pentru că acesta poate cauza o supraîncărcare.

Folosiți în timpul montării și demontării mănuși de protecție și unelte perfect funcționale, pentru a preveni eventualele accidente.

Țineți foliile și buzunarele de împachetare departe de copiii mici, există pericol de sufocare.

Aveți grijă ca să nu se creeze margini și bavuri ascuțite la scurtarea canalelor de cabluri, îndepărtați cu atenție bavurile. Când instalați cablurile, asigurați-vă ca să nu se avarieze izolația acestora.

### **Curățare**

Curățați produsul cu o cârpă uscată sau ușor înmuiată în apă cu un detergent blând. Nu folosiți detergent agresiv sau spumant, pentru că acesta poate deteriora suprafața.



**Aruncarea produsului la gunoi**

Pentru protecția în timpul transportului, produsul este livrat într-un material de împachetare reciclabil. Aruncați materialele conform regulii selecției materialelor de aruncat. Pentru a asigura eliminarea produsului în mod ecologic, întrebați firma locală de eliminare a materialelor sau reprezentanța comunală.

**Garanție**

Perioada de garanție începe cu data cumpărării produsului. Trebuie să dovediți această dată cu documentul de achiziție (bonul de la casa de marcat, factura, documentul de livrare etc.). Vă rugăm să păstrați cu grijă aceste documente. Garanția oferită de noi se orientează după condițiile de garanție oferite de noi la data cumpărării.

**Declinarea răspunderii**

Firma Schwaiger GmbH nu oferă nici o garanție pentru avarii rezultate din instalarea sau montarea neprofesională, precum și cele rezultate din folosirea produsului contrar destinației acestuia și nerespectarea instrucțiunilor de siguranță.

**Indicație**

Acest produs nu intră sub incidența Directivei privind produsele pentru construcții.

**Datele producătorului**

Stimate client, dacă aveți nevoie de consultanță tehnică și distribuitorul nu vă poate ajuta, vă rugăm să contactați Departamentul de Suport Tehnic. Suportul tehnic este disponibil în limba germană.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)

**Orar**

Luni-Vineri Orele 08:00 - 17:00

Поздравляем вас с приобретением изделия SCHWAIGER и благодарим за выбор нашей марки.

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Храните это руководство в течение всего срока службы изделия и передавайте его новым владельцам или пользователям. Проверьте полноту комплекта поставки и убедитесь в отсутствии дефектных или поврежденных деталей.

#### **Указания по технике безопасности**

Используйте данное изделие только по прямому назначению. Перед установкой обязательно убедитесь в том, что предусмотренная монтажная поверхность пригодна для этой цели. Убедитесь в том, что в месте монтажа не проходят электрические провода, газовые и водопроводные трубы и линии подачи прочих сред.

Учтите, что дюбели, входящие в комплект поставки, предназначены для использования только, бетонных и кирпичных стенах. Если предполагается выполнять монтаж на поверхности из другого материала, приобретите соответствующие крепления в специализированном предприятии торговли. Монтируйте изделие только в таких местах, где его случайное отсоединение или падение не причинит вреда людям и животным.

По окончании установки проверьте изделие на прочность крепления и эксплуатационную безопасность. Впоследствии проводите такую проверку регулярно. При появлении повреждений прекратите использование изделия и демонтируйте его.

Монтаж и регулировку кронштейна всегда должны выполнять два человека. Убедитесь, что вес вашего телевизора не превышает максимальную допустимую нагрузку кронштейна. Нагрузка на кронштейн должна распределяться равномерно, иначе его максимальная допустимая нагрузка может быть превышена.

Во избежание получения травм при обработке, сборке, монтаже и демонтаже кронштейна используйте рабочие рукавицы и полностью исправные вспомогательные приспособления.

Держите упаковочную пленку и упаковочные пакеты в местах, недоступных для маленьких детей, чтобы исключить риск удушья.

После обрезки кабельных каналов обязательно тщательно зачистите острые края, чтобы удалить заусенцы. Прокладывайте электрические провода таким образом, чтобы исключить повреждения изоляции.

#### **Очистка**

Для очистки изделия используйте сухую или слегка увлажненную ткань и мягкое чистящее

средство. Не используйте агрессивных или абразивных чистящих средств, поскольку это может привести к повреждению поверхности изделия.

### **Утилизация**

Защитная транспортная упаковка изделия изготовлена из материалов, поддающихся вторичной переработке. Рассортируйте элементы упаковки по материалам и используйте для их утилизации соответствующие мусорные контейнеры. Обратитесь в местное предприятие по удалению отходов или в коммунальное управление, чтобы узнать, как утилизировать изделие в соответствии с требованиями охраны окружающей среды.

### **Гарантия**

Гарантийный срок начинается с момента покупки изделия. Для подтверждения даты покупки следует предъявлять первичный учетный документ (например, кассовый чек, счет, товарную накладную и т.п.). Позаботьтесь о сохранности этих документов. Перечень предоставляемых гарантийных услуг соответствует нашим гарантийным условиям, действовавшим на момент покупки изделия.

### **Исключение ответственности**

Ответственность и гарантия компании Schwaiger GmbH не распространяются на ущерб, возникший вследствие ненадлежащего выполнения сборки или монтажа, ненадлежащего использования изделия или несоблюдения указаний по технике безопасности.

### **Примечание**

Действие Директивы о строительных изделиях и конструкциях не распространяется на это изделие.

### **Информация о производителе**

Уважаемый покупатель, с вопросами технического характера, на которые не может ответить ваш дилер, обращайтесь в нашу службу технической поддержки. Служба технической поддержки всегда готова дать вам нужный совет на немецком языке.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

www.schwaiger.de  
info@schwaiger.de

**Время работы** С понедельника по пятницу: с 08:00 до 17:00

Srdečne vám blahoželáme a ďakujeme za zakúpenie tohto výrobku SCHWAIGER.

Dôkladne si prečítajte návod na použitie. Návod uschovajte počas celej doby životnosti výrobku a odovzdajte ho aj nasledujúcemu používateľovi alebo majiteľovi. Skontrolujte kompletnosť obsahu a ubezpečte sa, že neobsahuje chýbné alebo poškodené diely.

### **Bezpečnostné pokyny**

Výrobok používajte výhradne v súlade s účelom jeho použitia. Pred nainštalovaním bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť naplánovanej montážnej plochy. Uistite sa, že na mieste montáže nie sú elektrické káble, vodovodné, plynové alebo iné potrubia.

Vezmite na vedomie, že dodané hmoždinky sú schválené iba na použitie alebo betónu a stien z plných tehál. Ak sa má inštalácia uskutočniť do iného podkladu, musíte si zaobstaráť špeciálny inštaláčny materiál v špecializovanom obchode. Výrobok nainštalujte na takých miestach, aby v dôsledku jeho pádu alebo uvoľnenia nemohlo dôjsť k zraneniu osôb alebo zvierat.

Po montáži skontrolujte pevnosť a prevádzkovú bezpečnosť výrobku. Túto kontrolu opakujte v pravidelných intervaloch. V prípade poškodenia výrobok ďalej nepoužívajte a odmontujte ho.

Montáž a prestavovanie nástenného držiaka vykonávajúajte vždy s dvomi osobami. Ubezpečte sa, že váš TV prístroj zodpovedá maximálnej nosnosti nástenného držiaka. Držiak nezaťažujte asymetricky, v opačnom prípade by to mohlo viesť k prekročeniu nosnosti

Pre svoju vlastnú ochranu pri manipulácii, ako aj pri montáži a demontáži noste pracovné rukavice a bezchybne fungujúce pomôcky, aby sa zamedzilo vzniku poranení.

Obalové fólie alebo vrecúška držte mimo dosahu malých detí, lebo tu hrozí riziko udusenia.

Dbajte na to, aby ste ostré hrany a ostrapy, ktoré vznikli pri skracovaní káblových kanálov, dôkladne odihlili. Zabezpečte, aby pri prekladaní káblov nedošlo k poškodeniu ich izolácie.

### **Čistenie**

Výrobok čistite suchou alebo mierne navlhčenou handrou a jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu.

**Likvidácia**

Kvôli ochrane pred poškodeniami počas prepravy sa výrobok dodáva v obale z recyklovateľných materiálov. Jednotlivé druhy materiálov roztriedte a zlikvidujte ich prostredníctvom príslušných zberných nádob. O možnosti ekologickej likvidácie výrobku sa informujte v podniku na likvidáciu odpadu alebo na úradoch komunálnej správe.

**Záruka**

Záručná doba začína plynúť po kúpe výrobku. Tento časový údaj preukázete dokladom o kúpe (pokladničným blokom, faktúrou, dodacím listom a pod.). Uvedené doklady si starostlivo uschovajte. Poskytnutie záruky z našej strany sa riadi našimi záručnými podmienkami platnými v čase kúpy výrobku.

**Vylúčenie poskytnutia záruky**

Spoločnosť Schwaiger GmbH nepreberie záruku a poskytnutie záručných služieb za škody, ktoré vyplynú z neodbornej inštalácie alebo montáže, ako aj z neodborného používania výrobku alebo v dôsledku nerešpektovania bezpečnostných pokynov.

**Upozornenie**

Na tento výrobok sa nevzťahuje smernica o stavebných výrobkoch.

**Informácia výrobcu**

Vážený zákazník, ak by ste potrebovali technickú radu a váš špecializovaný predajca by vám nedokázal pomôcť, kontaktujte naše oddelenie technickej podpory. Oddelenie technickej podpory vám poskytne pomoc v nemeckom jazyku.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)

**Otváracia doba**

Pondelok až piatok: 08:00 – 17:00 hod.

Čestitamo vam in se vam zahvaljujemo za nakup tega izdelka SCHWAIGER.

Skrbno preberite navodila za uporabo. Shranite navodila skozi celotno življenjsko dobo izdelka in jih predajte naslednjim uporabnikom ali lastnikom. Preverite popolnost prodajnega kompleta in se prepričajte, da noben kos ni pomanjkljiv ali poškodovan.

### **Varnostni napotki**

Izdelek uporabljajte izključno za predvideni namen. Pred vgradnjo obvezno preverite, ali je predvidena površina primerna za montažo. Prepričajte se, da na mestu montaže ne potekajo nobene električne, vodne, plinske ali druge napeljave.

Upoštevajte, da so priloženi zatiči odobreni le za betonske in polne opečne zidove.

Če želite vgradnjo opraviti na drugi podlagi, v specializirani trgovini priskrbite poseben material za vgradnjo. Vgradite izdelek na takšnem mestu, kjer ne ogroža ljudi ali živali, če se sname in pade na tla.

Po vgradni preverite trdnost in varno delovanje izdelka. To preverjanje je treba opravljati v rednih intervalih. Če opazite poškodbe, izdelka ne uporabljajte več in ga demontirajte.

Montažo in prestavljanje stenskega nosilca morata vedno opravljati dve osebi. Prepričajte se, da vaš televizijski sprejemnik ustreza maksimalni nosilnosti stenskega nosilca. Nosilca ne obremenjujte nesimetrično, sicer lahko pride do prekoračitve dovoljene nosilnosti.

Za lastno zaščito pri obdelavi, montaži in demontaži nosite delovne rokavice in uporabljajte brezhibno delujoče pripomočke, da preprečite poškodbe.

Hranite embalažne folije in vrečke zunaj dosega dojenčkov in majhnih otrok, saj obstaja nevarnost zadužitve.

Poskrbite za to, da skrbno ostrgate vse ostre robove in srhe, ki nastanejo pri krajšanju kabelskih kanalov. Pri polaganju napeljav poskrbite, da se izolacija ne more poškodovati.

### **Čiščenje**

Očistite izdelek s suho ali rahlo vlažno krpo in nežnim čistilom. Ne uporabljajte agresivnih sredstev ali sredstev za drgnjenje, saj lahko poškodujejo površino.

**Odlaganje med odpadke**

Za zaščito pred poškodbami med transportom se izdelek dobavi v embalaži, ki je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odložite te materiale v ustrezne zbiralnike v skladu z načeli za reciklažo. O okolju prijaznem odlaganju izdelka se pozanimajte pri lokalnem podjetju za ravnanje z odpadki ali komunalnem podjetju.

**Garancija**

Garancijska doba začne teči z dnem nakupa izdelka. Kot dokazilo za datum nakupa predložite potrdilo o nakupu (blagajniški izpisek, račun, dobavnica ipd.). To dokumentacijo skrbno shranite. Za našo garancijo veljajo garancijski pogoji, ki veljajo ob nakupu.

**Izjava o omejitvi odgovornosti**

Podjetje Schwaiger GmbH ne prevzema nobene odgovornosti in jamstva za poškodbe ali škodo, nastale zaradi nepravilne vgradnje ali montaže, nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja varnostnih napotkov.

**Opomba**

Za ta izdelek ne velja direktiva o gradbenih proizvodih.

**Podatki o proizvajalcu**

Spoštovana stranka, če potrebujete tehnični nasvet in vam vaš strokovni prodajalec ni mogel pomagati, se obrnite na našo tehnično podporo. Tehnična podpora vam je na voljo v nemškem jeziku.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

www.schwaiger.de  
info@schwaiger.de

**Delovni čas**

Od ponedeljka do petka: 8:00 – 17:00

SCHWAIGER marka bu ürünü satın aldığınız için sizi tebrik eder, teşekkürlerimizi sunarız.

Bu kullanma kılavuzunu baştan sona dikkatlice okuyun. Kullanma kılavuzunu ürünün kullanım ömrü boyunca saklayın ve ürünü üçüncü şahıslara verdiğinizde kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Lütfen paket içeriğinin tam olduğunu kontrol edin ve hatalı veya hasarlı parça olmadığından emin olun.

### **Güvenlik talimatları**

Ürünü sadece kullanım amacına uygun kullanın. Montajdan önce montaj yüzeyinin uygun olup olmadığını kontrol edin. Montaj alanında elektrik kablosu, su hattı, gaz borusu veya diğer kabloların olmadığından emin olun.

Ürünle birlikte verilen dübellerin sadece veya beton ve tuğla duvarlar için uygun olduğunu unutmayın. Montajın başka bir zemine yapılması durumunda, bayinizden özel montaj malzemeleri edinin. Ürünü, düşme veya gevşeme sonucu insan veya hayvanların zarar görmeyeceği yerlere monte edin.

Montaj sonrasında ürünün sabit ve güvenli durumda olduğunu kontrol edin. Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrarlanmalıdır. Hasar durumunda, lütfen ürünü kullanmayı durdurun ve demonte edin.

Duvar montaj parçasını daima iki kişiyle monte edin ve ayarlayın. Televizyonunuzun duvar montaj parçasının maksimum yük kapasitesine uygun olduğundan emin olun. Yük kapasitesini aşmamak için duvar montaj parçasını asimetrik olarak yüklemeyin.

Çalışırken, montaj ve söküm işlemleri sırasında yaralanmaları önlemek için koruyucu iş eldiveni ve sorunsuz şekilde çalışan aletler kullanın.

Boğulma riski söz konusu olduğu için ambalaj filmlerini veya poşetlerini bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun.

Kablo kanallarını kısaltırken oluşan keskin kenarları ve çapakları dikkatli bir şekilde giderin. Kablo çekerken kablo yalıtımının hasar görmediğinden emin olun.

### **Temizlik**

Ürünü kuru veya hafif nemli bir bez ve yumuşak deterjanla temizleyin. Aşındırıcı veya yıpratıcı deterjanlar kullanmayın, aksi takdirde yüzey hasar görebilir.



**İmha**

Nakliye hasarlarını önlemek için, ürün geri dönüşümlü malzemelerden oluşan bir ambalajda teslim edilir. Bu malzemeleri bu amaçla kullanılan uygun çöp bidonlarına atın. Ürünün çevre dostu şekilde imha edilmesi için atık imha şirketinize veya belediye yönetimine danışın.

**Garanti**

Garanti süresi ürünün satın alınmasıyla birlikte başlar. Lütfen bu tarihi satın alma belgesiyle (kasa fişi, fatura, irsaliye vs.) ibraz edin. Bu belgeleri güvenli bir yerde muhafaza edin. Garanti hizmetimiz satın alma tarihinde geçerli olan garanti şartlarına göre uygulanmaktadır.

**Sorumluluğun Reddi**

Schwaiger GmbH, ürünün uygun olmayan şekilde kurulumundan veya montajından ve uygun olmayan şekilde kullanımından veya güvenlik talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar konusunda hiçbir sorumluluk üstlenmez ve garanti vermez.

**Uyarı**

Bu ürün, yapı malzemeleri yönetmeliğine tabi değildir.

**Üretici bilgileri**

Sayın müşterimiz, teknik desteğe ihtiyacınız olursa ve bayiniz tarafından yardım alamazsanız lütfen teknik destek birimimizle irtibata geçin. Teknik destek Almanca olarak verilmektedir.

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

www.schwaiger.de  
info@schwaiger.de

**Çalışma saatleri**

Pazartesi - Cuma: 08:00 - 17:00 saatleri arası





**SCHWAIGER**<sup>®</sup>

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)